

Mitnahme von Medikamenten – Allgemeine Informationen

Bezüglich der Mitnahme von Medikamenten nach Japan informieren Sie sich bitte auf den Seiten des japanischen Ministeriums für Gesundheit, Arbeit und Wohlfahrt unter:

<http://www.mhlw.go.jp/english/policy/health-medical/pharmaceuticals/01.html>

(englisch)

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/iyakuhin/kojinyunyu/topics/tp010401-1.html

(japanisch)

Dort finden Sie auch den Link zur Online-Anmeldung Ihrer Medikamente:

<https://impconf.mhlw.go.jp/aicpte/page/login.jsp?lang=en>

(„Create Account“)

Dabei gilt:

- Medikamente aus der normalen Hausapotheke können ohne Anmeldung für einen Bedarf von bis zu zwei Monaten mitgenommen werden (Schnupfenspray, Kopfschmerztabletten etc.).
- Verschreibungspflichtige Medikamente müssen ab einer Aufenthaltsdauer von mehr als einem Monat angemeldet werden.
- Leere Spritzen, Pens usw. müssen generell angemeldet werden. Vorgefüllte Fertigspritzen können für bis zu einen Monat ohne Anmeldung mitgenommen werden.
- Bitte nehmen Sie -auch bei einer kürzeren Reise- unbedingt eine Bestätigung Ihres Arztes mit (mit Stempel und Unterschrift), um nachzuweisen, dass Sie die verschreibungspflichtigen Medikamente persönlich benötigen.
- Medikamente sollten immer originalverpackt und mit Packungsbeilage mitgenommen werden.

Für die Einfuhr von Betäubungsmitteln ist das Narcotic Control Department zuständig:

<https://www.ncd.mhlw.go.jp/en/application2.html>

(hier finden Sie auch eine Liste der erlaubten und verbotenen Substanzen)

Kontakt:

https://www.ncd.mhlw.go.jp/dl_data/keitai/area_en.pdf

Bei weiteren Fragen finden Sie hier Hilfe:

https://impconf.mhlw.go.jp/termsfuse_en.htm#inquiry

("Contact us", ganz unten)

Taking medicine to Japan – General information

Detailed information about taking medication with you to Japan can be found on the homepage of the Ministry of Health and Labour:

<http://www.mhlw.go.jp/english/policy/health-medical/pharmaceuticals/01.html>

(English)

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/iyakuhin/kojinyunyu/topics/tp010401-1.html

(Japanese)

There you will also find the link to register your medication online:

<https://impconf.mhlw.go.jp/aicpte/page/login.jsp?lang=en>

("Create Account")

Please notice:

- Non-prescription medication can be taken for up to two months' needs without registering (cold spray, headache tablets, etc.).
- Prescription medications must be registered for stays of more than one month.
- Empty syringes, pens, etc. must generally be registered. Prefilled syringes can be taken for up to one month without registering.
- Please make sure to take a confirmation from your doctor with you (including stamp and signature)
- even if you are on a shorter trip - to prove that you personally need the prescribed medication.
- Medicines should always be taken in their original packaging and with the package leaflet.

The Narcotic Control Dept. is in charge of the import of narcotics:

<https://www.ncd.mhlw.go.jp/en/application2.html>

(here you will also find a list of permitted and prohibited substances)

Contact:

https://www.ncd.mhlw.go.jp/dl_data/keitai/area_en.pdf

If you have any further questions, you can find help here:

https://impconf.mhlw.go.jp/termsfuse_en.htm#inquiry

("Contact us", at the bottom)